

新北市閩南語輔導團字音字形題庫工作坊成果

【 009 】【 答案卷 】【 頁201-225 】

一、請寫出「 」內閩南語漢字之臺羅拼音，共100題。

題號	閩南語漢字	臺羅拼音	題號	閩南語漢字	臺羅拼音
1	「美」觀	bí-kuan	16	桶「揸」	tháng-kuānn
2	雞卵「卷」	ke-nāng-kúg	17	證「券」	tsìng-kuàn
3	肚「縮」	tóo-kuānn	18	祕「訣」	pì-kuat
4	「挾」尻川	kuat kha-tshng	19	菜瓜「蒲」	tshài-kue-pôo
5	裁「決」	tshâi-kuat	20	躉「街」	séh-ke/séh-kue
6	地「基」	tē-ki/tuē-ki	21	募「捐」	bōo-kuan
7	包「括」	pau-kuat	22	「粿」粿	kué-tshè/ké-tshuè
8	交「關」	kau-kuan	23	「解」毒	kái-tòk
9	「闖」雞	iam-ke/iam-kue	24	「會」計	kuè-kè
10	「果」汁	kó-tsiap	25	「跂」跂	kué-kha/ké-kha
11	「博」物館	phok-büt-kuán	26	「葵」扇	khuê-sinn
12	過「剩」	kuè-sing	27	「慣」勢	kuàn-sì
13	雞「髻」	ke-kuè/kue-kè	28	「胳」下空	koh/kuih-ē-khang
14	「蕨」貓	kueh-niau	29	一「椽」	tsit-kuéh
15	「冠」軍	kuan-kun	30	「棺」木	kuan-bók

題號	閩南語漢字	臺羅拼音
31	器「官」	khì-kuan
32	「規」面	kui bīn
33	「贖」水	kuī-tsuí
34	籍「貫」	tsik-kuàn
35	「詭」計	kuí-kè
36	通「光」	thang-kng
37	「圍」巾	uī-kin
38	「縣」立	kuān-lip
39	「貴」賓	kuì-pin
40	「公」斤	kong-kin
41	「鬼」門	kuí-mîg
42	「閻」君	Giām-kun
43	風「灌」	hong-kuàn
44	欄「杆」	lân-kan
45	「幾」若	kuí-nā/ā
46	「搨」權	lák khuân
47	「挂」紙	kuì-tsuá
48	根「據」	kin-kì/kun-kù

題號	閩南語漢字	臺羅拼音
49	「歸」尾	kui-bué
50	「桂」竹	kuì-tik
51	數「櫃」	siàu-kuī
52	「管」理	kuán-lí
53	「平」均	pīng-kin
54	行「軍」	hīng-kun
55	筋「骨」	kin-kut
56	身「懸」	sin-kuân
57	心「肝」	sim-kuann
58	釣「竿」	tiò-kuann
59	「拳」頭	kûn-thâu
60	「軌」道	kuí-tō
61	百「褶」裙	pah-kíng-kûn
62	排「骨」酥	pâi-kut-soo
63	人「群」	jîn-kûn/lîn-kûn
64	玫「瑰」花	muī-kuì-hue
65	金「滑」	kim-kút
66	「棍」仔	kùn-á

題號	閩南語漢字	臺羅拼音
67	「寒」人	kuànn--lâng
68	軟塗深「掘」	nńg-thôo-tshim-kút
69	「季」節	kuì-tseh
70	「跪」拜	kuī-pài
71	「倔」強	kút-kiông
72	滾「絞」	kún-ká
73	拍「咳」啾	phah-kha/ka-tshiùnn
74	「敲」電話	khà tiān-uē
75	「豈」有此理	khí-iú-tshú-lí
76	「塗」跤	thôo-kha
77	「趕」緊	kuánn-kín
78	較「快」	khah khuài
79	「管」芒	kuann-bâng
80	「擻」麵	kuánn-mī
81	「眷」屬	kuàn-siók
82	開「業」	khai-giap
83	「茭」白筍	kha-péh-sún

題號	閩南語漢字	臺羅拼音
84	流清「汗」	lâu-tshìn-kuánn
85	「縛」跤	pák-kha
86	斗「概」	táu-kài
87	鼠「麴」粿	khak
88	「殼」仔絃	khak-á-hiân
89	袂「堪」得	bē-kham-tit/buē-kham-tit
90	憤「慨」	hùn-khài
91	「凱」旋	khái-suân
92	「卡」片	khah-phìnn
93	「罐」頭	kuàn-thâu
94	「勘」驗	kham-giām
95	「確」定	khak-tīng
96	佛「龕」	pút-kham
97	「楷」書	khái-su
98	守「寡」	tsiú-kuá / kuánn
99	曝「乾」	phák-kuann
100	「簞」仔	khah-á

二、請依下列詞彙中「」內之音讀，寫出閩南語漢字，共100題。

* 「 / 」表示不同音讀

題號	臺羅拼音	閩南語漢字	題號	臺羅拼音	閩南語漢字
1	kī-「khá」	奇巧	16	「kuan」-tsiòng	觀眾
2	「gán」-kho	眼科	17	「khong」-khám	恹歎
3	「kí/khí」-nî	紀年	18	「khé」-sū	啟事
4	kuan-「tsat」	關節	19	hì-「kúg」	肺管
5	kóng-tshiò- 「khue」	講笑談	20	「hân」-líng	寒冷
6	「kuann」-ping	官兵	21	tsē-「kuà」	罪過
7	「khám」-tsām	坎站	22	「tháng」-kuānn	桶棺
8	kuann-「tshâ」	棺柴	23	「khé/khe/ke」-khó	稽考
9	tâng-「kóng」-á	銅管仔	24	「am」-khàm	掩炭
10	「kìg」-tsiam	貫針	25	「Kueh」sian-sinn	郭先生
11	su-「khan」	書刊	26	「khik」-khui	克虧
12	「khe/khue」-tsuí	溪水	27	「ku」-khak	龜殼
13	「kuàn」-lē	慣例	28	「khè」-kiánn	契困
14	「būn」-kuàn	問卷	29	「khui」-hue	開花
15	「kà」-tshia	較車	30	「khan」-tshia	牽車

題號	臺羅拼音	閩南語漢字
31	「khàn」-hōo	看護
32	tàh-「khiau」	踏蹺
33	「khè」kue-tsí	齧瓜子
34	「khōng」-kha- khiàu	吭跤翹
35	「khang」-khuè	工課
36	tiánn-「khàm」	鼎炭
37	khí-「síau」	起癢
38	khi-「muâ」	欺瞞
39	「khang」-pak	空腹
40	「khiat」-hué	戛火
41	khiā-「sng」	倚算
42	「khènnh」thâm	喀痰
43	「khuê」-kha	癩跤
44	kha-「tóo」	跤肚
45	「khan」-tshiú	牽手
46	「khai」-tsínn	開錢
47	kha-「siòh」	跤液
48	「khah」-tshia	卡車

題號	臺羅拼音	閩南語漢字
49	「khí」-kho	齒科
50	kiò-「kheh」	叫客
51	「khin」-sang	輕鬆
52	pāng-「khann」	飯坵
53	「khih」-tshuì	缺喙
54	khiau-「ku」	曲病
55	tò-「khap」	倒匱
56	khiā-ting-「ko」	倚燈篙
57	kheh-「tsiáu」	客鳥
58	「kháu」-tsō	口座
59	「khàu」-thâu	叩頭
60	kháu-「king」	口供
61	「kháp」-bē-tiòh	磕袂著
62	khan-「sīng」	牽成
63	「khàng」-tē	空地
64	kha-āu- 「tenn/tinn」	跤後蹬
65	「khau」phuê	剝皮
66	pāng-「kheh」-á	飯篋仔

題號	臺羅拼音	閩南語漢字
67	「kuân」 kè	懸價
68	kuan-「hē」	關係
69	「khou」 tsháu	薺草
70	tuh-ka-「tsuē」	盹瞌睡
71	「Kuan」 -im	觀音
72	「kí」 -hô	幾何
73	kuann-「iām」	肝炎
74	kuann-「si」	官司
75	liam-「khou」	拈鬪
76	kuàn-「tsong」	卷宗
77	「khéh」 tsheh	挈冊
78	kue-á-「nî」	瓜仔呷
79	「khàu」 -tú	扣除
80	khong-「kiān」	康健
81	「kuè」 -hî	鰕魚
82	kuè-「giàn」	過癮
83	「khenn/khinn」 - kau	坑溝

題號	臺羅拼音	閩南語漢字
84	ài-「khàu」	愛哭
85	khang-「khiah」	空隙
86	「kuê」 -lêh-á	葵笠仔
87	kuè-「pōng」	過磅
88	tshiú-「khàu」	手铐
89	kué-tsí-「bâ」	果子猫
90	kuí「kang」	幾工
91	「kui」 -bôo	規模
92	kuì-「kenn」	貴庚
93	「kuì」 -jîn	貴人
94	tshoo-「khng」	粗糠
95	kuì-「pin」	貴賓
96	「khng」 -hô	勸和
97	「kui」 -sin-khu	規身軀
98	「kuí」 -tō	軌道
99	kuí-「tsiann」	鬼精
100	「khng」 -pōo	園步